

Hladký, Josef

Kapitolka o krasopisu

In: Hladký, Josef. *Nebojme se angličtiny*. Vyd. 1. Brno: Masarykova univerzita, 1991, pp. 81-85

ISBN 802100360X

Stable URL (handle):

<https://hdl.handle.net/11222.digilib/132044>

Access Date: 21. 02. 2024

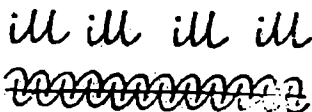
Version: 20220831

Terms of use: Digital Library of the Faculty of Arts, Masaryk University provides access to digitized documents strictly for personal use, unless otherwise specified.

Kapitolka o krasopisu

Celá naše příručka je postavena na srovnávání češtiny a angličtiny. V této kapitolce rozšíříme srovnání na to, jak se píše anglická písmena a číslice. Třebaže se jedná o důležitou oblast znalostí angličtiny, učebnice ji pomíjejí.

První tři ukázky jsou z učebnice psaní pro anglické školáky a školačky. První ukázka spojuje nácvik slova *ill* s cvičením obloučků.



Druhá ukázka zachycuje začátek známé anglické říkanky. Díky první ukázce se slovem *ill* a díky slovu *black* na prvním řádku (a případně i díky znalosti říkanky) poznáme v posledním slově anglické *wool*, které bychom jinak pravděpodobně četli *woot*.

Baa, baa, black sheep,
Have you any wool?

V třetí ukázce máme již skoro celou anglickou abecedu (chybí jen j, q a r). Vidíme, že t si nemůžeme splést s l, protože

t je vždy přeškrtnuto. Na ukázce z knihy *Through the Looking Glass* je zřejmý hlavní rys anglického psaného písma: podobnost písmu tištěnému. Jsou to nejenom tvary některých písmen, např. s, r, či užívání značky &, je to i psaní bez sklonu. Zvláštností ukázky jsou dvě různá písmena s užívaná podle pozice ve slově.

Years afterwards she could bring the whole scene back again, as if it had been only yesterday – the mild blue eyes & kindly smile of the Knight – the setting sun gleaming through his hair, & shining on his armour in a blaze of light that quite dazzled her – the horse quietly moving about, with the reins hanging loose on his neck, cropping the grass at her feet – & the black shadows

Český čtenář, vlastně pisatel, si asi myslí, že psaní spojenými písmeny je rychlejší než anglické psaní stojatými písmeny ne vždy pospojovanými. Je to však klamný dojem, a navíc je zde ještě jedna okolnost: anglické děti už dlouho nejsou nuceny dávat přednost pravé ruce, když nechtějí, a v anglicky mluvících zemích je podstatně více leváků než u nás. Stojaté písmo vyhovuje pravákům i levákům. Proti spojování všech písmen jsou anglické děti varovány ve svých učebnicích: 'If you joined every letter your writing would become slower, untidy and more difficult to read.' Písmena f, r, o, v a w se obvykle nespojují s vysokými písmeny a s e, písmena s a z stojí vždy samostatně:

'They will look as if they are joined if the space between the letters is correct'.

wool fowl flow red poet ass dizzy

Další ukázky jsou již z textů psaných dospělými (studenty Univerzity v Leedsu). Stojatost písma převažuje, písmena nejsou vždy spojena. V ukázkách B a C vidíme opět dvě různá s; v B a C rovněž vidíme tak těsné spojení o a n, že na první pohled nepoznáme předložku *on*; vodorovná čárka v t se často spojuje s následujícím písmenem; v textu B je pravopisná chyba, má být *inspiration*; nejméně čitelná je ukázka D: *of curiosity, fear and grief: he is puzzled by the strange smell which accompanies death, he witnesses the natural terror of the young girl held up to kiss the corpse, and he feels the natural, but confused, grief of a child who has lost his mother*; texty E a F zastupují písma se sklonem (čtvrtý řádek začíná slovy *exploiter, was prompted by poverty*).

A

One of the reasons for the murder is poverty; Raskolnikov is a poor man who

B

Babal is a writer who depends solely on experience for his inspiration. Realising this Gorky sent him out into the world to gain experience, stressing that only by doing this could he write well. Later, he tells

C

As a Jewish boy he learnt Hebrew, but also was schooled in French literature and Latin precision; and later the Russian revolution itself came to exert its own influence on him. He himself fought in Buldenny's Red Cavalry against the Poles in 1919/20

D of curiosity, fear, and grief: he is puzzled by the strange smell which accompanies death, he witnesses the natural horror of the young girl held up to kiss the corpse, and he feels the natural, but confused, grief of a child who has lost his mother.

E Raskolnikov lived in the misery of St Petersburg as a poor student. He murders the old woman Alyona Ivanovna, a pawnbroker, and for this reason an officer, who formed by money instead as he wanted to help his mother and sister who were very poor, and so

F These ideas are destructive. They start Kirilov on his crazy metaphysical path to suicide and give Rjotr V. a convenient philosophy and an excuse for killing Shatov. What

Používání tiskacích písmen v textech psaných rukou nás chrání před nejnečitelnějšími znaky, tj. některými ručními velkými písmeny. Na následujícím řádku bychom sotva poznali, o která písmena se jedná, kdyby vedle nebyla současně písmena malá. Těžko dokážeme přečíst velké I, jako I bychom četli T, J je pro nás G atd.

Ff Hh Ii Jj Pp Ss Tt Zz

V době elektronických psacích strojů s pamětí a počítačů, v době nastupující elektronické pošty (*E-mail*), ručně psaných sdělení ubývá. Píšeme však dopisy a na obálky adresy s poštovními směrovacími znaky (*postcode* v britské, *zip code* v americké angličtině). Pokud užijeme české číslice, náš dopis se nejspíš napřed někam zatoulá, protože stroj přečte naši jedničku jako sedmičku, a teprve potom bude správně doručen podle názvu místa. Kapitolku o krasopisu ukončíme tedy vzorem anglických číslic:

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

